

**ПРИНЯТО**  
решением Ученого Совета  
**ФГБОУ ВО**  
**Астраханский ГМУ**  
**Минздрава России**

Протокол № 9  
от «03» 05 2017 г.

**«УТВЕРЖДАЮ»**  
Ректор ФГБОУ ВО  
Астраханский ГМУ  
Минздрава России

**Д.м.н., профессор**

**Х.М.Галимзянов**

«07» \_\_\_\_\_ 2017 г.



**ПОЛОЖЕНИЕ**  
о порядке оформления и выдачи  
Общеввропейского приложения к диплому в  
ФГБОУ ВО «Астраханский государственный медицинский университет»  
Минздрава России

Астрахань 2017

## **1. Общие положения**

1.1 Настоящее Положение устанавливает порядок оформления и выдачи Общеввропейского приложения к диплому о высшем образовании (Diploma Supplement) (далее – Общеввропейское приложение) выпускникам ФГБОУ ВО «Астраханский государственный медицинский университет» Минздрава России (далее – Астраханский ГМУ).

1.2 Общеввропейское приложение – это документ, прилагаемый к официальному диплому государственного образца о высшем образовании, в котором на английском языке описываются уровень, статус, содержание и результаты успешно завершённого образования.

1.3 Общеввропейское приложение является дополнительным документом, содействующим международному признанию диплома Астраханского ГМУ и дальнейшему обучению и трудоустройству выпускников вуза в зарубежных странах.

1.4 Общеввропейское приложение сопровождает подлинный документ об образовании (российский диплом о высшем образовании и приложение к нему). При этом оно не заменяет оригинальный документ об образовании, не содержит сведений относительно эквивалентности полученной квалификации (степени) и квалификации (степени), принятой в других странах, и не является основанием для признания российского диплома за рубежом.

1.5 Выдача общеввропейского приложения к диплому осуществляется в Астраханском ГМУ в соответствии с планом мероприятий по реализации положений Болонской декларации в системе высшего профессионального образования РФ.

1.6 Настоящее положение утверждается Ученым Советом Астраханского ГМУ, изменения и дополнения вносятся по решению Ученого Совета Астраханского ГМУ.

## **2 Нормативные и методические основы**

Настоящее Положение разработано в соответствии со следующими нормативными правовыми актами и методическими документами:

- федеральным законом от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации" (ст.60 ч.5. «По решению коллегиального органа управления образовательной организации, а также в случаях, предусмотренных Федеральным законом от 10 ноября 2009 года N 259-ФЗ "О Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова и Санкт-Петербургском государственном университете", лицам, успешно прошедшим государственную итоговую аттестацию, выдаются документы об образовании и о квалификации, образцы которых самостоятельно устанавливаются образовательными организациями»);

- приказом Минобрнауки России от 15 февраля 2005 года № 40 «О реализации положений Болонской декларации в системе высшего профессионального образования Российской Федерации»;

- Информационным письмом Минобрнауки России от 23 марта 2006 года № 03-336 «О введении российского приложения к диплому о высшем профессиональном образовании»;
- протоколом заседания коллегии Минобрнауки России от 16 декабря 2004 года № ПК-8 «О реализации положений Болонской декларации в системе высшего профессионального образования Российской Федерации».

### **3 Структура Общеευропейского приложения к диплому**

3.1 Общеевропейское приложение заполняется на английском и частично русском языках (приложение 1 к настоящему Положению).

3.2 Общеевропейское приложение включает в себя следующие разделы:

3.2.1 Информация, определяющая личность обладателя диплома

3.2.2 Информация, определяющая квалификацию

3.2.3 Информация об уровне квалификации

3.2.4 Информация о содержании обучения и достигнутых результатах

3.2.5 Информация о правах, предоставляемых дипломом

3.2.6 Дополнительная информация

3.2.7 Засвидетельствование приложения

3.2.8 Информация о национальной системе образования

### **4 Условия получения Общеевропейского приложения к диплому**

4.1 Общеевропейское приложение оформляется по заявлению выпускника вуза (Приложение 2 к настоящему Положению).

4.2 Услуга по оформлению Общеевропейского приложения является платной, в соответствии с договором возмездного оказания услуг. Цена услуги утверждается Ученым Советом Астраханского ГМУ. В случае утери Общеевропейского приложения к диплому дубликат выдается на платной основе.

4.3 Общеевропейское приложение к диплому выпускника Астраханского ГМУ готовится совместно начальниками отдела методического сопровождения учебного процесса и международного отдела, заведующим сектором академической мобильности управления по печати, международным и общественным связям Астраханского ГМУ. При обращении за Общеевропейским приложением заявитель подает необходимый пакет документов в сектор академической мобильности.

Заведующий сектором академической мобильности:

- принимает от заявителя необходимый пакет документов;
- производит сверку представленных заявителем указанных в пункте 4.5 данных;
- дополняет их информацией, необходимой для изготовления Общеевропейского приложения;
- согласовывает с выпускником перед печатью проект Общеевропейского приложения;

- информирует выпускника о готовности Общеввропейского приложения к диплому;
- выдает Приложение выпускнику;
- проводит учет выданных приложений и передает копии выданных документов архиву университета;
- отвечает за хранение и учет бланков приложений;
- контролирует наличие бланков и осуществляет сотрудничество с типографией.

Начальник отдела методического сопровождения учебного процесса выполняет:

- перевод академических часов в систему зачетных единиц ECTS;
- выверяет соответствия объемов освоенной образовательной программы нормативно-правовым актам, действовавшим на момент окончания вуза заявителем (Общеввропейского приложения к диплому, определяет общее соответствие диплома международного образца учебному плану и необходимым объемам освоения всех частей образовательной программы);
- проверяет правильность описания системы образования РФ на момент окончания вуза заявителем Общеввропейского приложения к диплому.

Начальник международного отдела осуществляет:

- перевод Общеввропейского приложения к диплому на английский язык;
- контролирует правильность и оформление Общеввропейского приложения;
- является ответственным лицом вуза в части соответствия выдаваемого диплома требованиям международных нормативно-правовых актов;
- проводит процедуру заверения готовых Общеввропейских приложений к диплому;
- взаимодействует с подразделениями Астраханского ГМУ по вопросам выдачи Общеввропейского приложения к диплому.

Готовое Общеввропейское приложение визируется ректором (проректором по учебно-воспитательной работе) и начальником международного отдела, заверяется гербовой печатью и выдается выпускнику под роспись.

4.4. В случае письменного отказа заявителя получить Общеввропейское приложение плата за услугу не возвращается.

4.5. Для получения Общеввропейского приложения необходимо подать следующие документы:

- заявление на имя ректора (Приложение 2 к настоящему Положению);
- копии диплома Астраханского ГМУ и приложения к нему;
- заполнить договор возмездного оказания услуг на оформление Общеввропейского приложения к диплому (2 экземпляра);
- спецификацию (2 экземпляра);
- согласие на обработку персональных данных;

квитанцию об оплате услуг по оформлению Общеευропейского приложения к диплому.

4.6 Обучающийся/выпускник может обратиться с заявлением на получение Общеевропейского Приложения до завершения обучения в Астраханском ГМУ, но не ранее чем за 3 месяца до завершения обучения. В этом случае копии диплома вуза и приложения к диплому государственного образца не предоставляются.

4.7 Выдача Общеевропейского приложения допускается только после получения диплома о высшем образовании.

4.8 Срок оформления Общеевропейского приложения составляет от 10 до 60 рабочих дней со дня поступления всего перечня документов.

Срок оформления Европейского приложения к диплому (зависит от года выпуска лица, оформляющего данное Приложение и от количества заявлений на оформление данного приложения) составляет:

- выпускникам 1999 года выпуска и ранее – до 60 дней;
- выпускникам 2000 года выпуска и ранее – 4 недели;
- выпускникам 2001-2010 года выпуска – 3 недели;
- выпускникам 2011-2016 года выпуска – 2 недели;
- выпускникам с 2017 года выпуска – 10-14 дней.

4.9 Сотрудник сектора академической мобильности информирует выпускника о готовности документа. Выдача Общеевропейского приложения к диплому производится лично выпускнику при предъявлении документа, удостоверяющего личность (паспорт) или другому лицу по доверенности, заверенной нотариально.

4.10 Учет выдачи Общеевропейских приложений ведется в Журнале «Регистрации и выдачи Общеевропейского приложения к диплому». Записи в журнал вносят по каждому выданному бланку Общеевропейского приложения с обязательным указанием:

- порядкового регистрационного номера;
- номера бланка;
- даты выдачи Общеевропейского приложения;
- фамилии, имени, отчества, года поступления и окончания обучения, специальности, лица получившего Общеевропейское приложение;
- подпись лица, получившего Общеевропейское приложение;
- подпись сотрудника, выдавшего Общеевропейское приложение.

4.11 Сотрудникам структурных подразделений Астраханского ГМУ, осуществляющие оформление и выдачу, могут производиться выплаты стимулирующего характера в размере до 40% (приносящая доход деятельность) с учетом начислений на выплаты по оплате труда на основании представления (служебных записок) начальника международного отдела Астраханского ГМУ и проректора по учебно-воспитательной работе.

**Форма**  
**Общеввропейского приложения к диплому**  
**ФГБОУ ВО «Астраханский государственный медицинский университет»**  
**Минздрава России**

**DIPLOMA  
SUPPLEMENT**



**Астраханский  
государственный  
медицинский  
университет**

414000, Россия, Астрахань,  
ул. Бакинская, 121.

**Astrakhan State  
Medical  
University**

Bakinskaya st. 121,  
Astrakhan, Russia,  
414000

e-mail:  
[agma@astranet.ru](mailto:agma@astranet.ru)

website:

<http://astgmu.ru/>

RF DIPLOMA

--

DS CONTROL NUMBER

--

*Following the model developed by:*

\*UNESCO-CEPES  
\*COUNCIL OF EUROPE  
\*EUROPEAN COMMISSION

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgments, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why

<b>1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION</b>		
1.1	Family name	
1.2	Given names	
1.3	Date (place, country) of birth	
1.4	Student identification number or code	
<b>2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION</b>		
2.1	Name of qualification and title (full and abbreviated)	
2.2	Main field(s) of study for the qualification	
2.3	Name of institution awarding the qualification: status (type and control)	
2.4	Name of institution administrating studies: status (type / control)	
2.5	Language(s) of instruction / examinations	
<b>3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION</b>		
3.1	Level of qualification	
3.2	Official length of the programme	
3.3	Admission requirements	
<b>4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED</b>		
4.1	Mode of study	
4.2	Programme requirements	
4.3	Programme details	

№	Discipline	Total Number of	Grade	ECTS

		Academic hours		Credits
1	Philosophy			
2	Bioethics			
3	National History			
4	History of Medicine			
5	Legal Studies			
6	Economics			
7	Foreign Language			
8	Latin			
9	Psychology, Pedagogy			
10	Physics, Mathematics			
11	Computer Science in Medicine			
12	Chemistry			
13	Biochemistry, Clinical Biochemistry			
14	Biology			
15	Anatomy			
16	Topographic Anatomy and Operative Surgery			
17	Histology, Embryology, Cytology			
18	Normal Physiology			
19	Microbiology, Virology			
20	Immunology			
21	Pharmacology			
22	Pathologic Anatomy, Clinical Pathologic Anatomy			
23	Pathophysiology, Clinical Pathophysiology			
24	Hygiene			
25	Public Health and Healthcare, Health Economics			
26	Epidemiology			
27	Medical Rehabilitation			
28	Clinical Pharmacology			
29	Dermatovenereology			
30	Neurology, Medical Genetics, Neurosurgery			
31	Psychiatry, Medical Psychology			
32	Otorhinolaryngology			
33	Ophthalmology			
34	Legal Medicine			
35	Health and Safety, Disaster Medicine			
36	Obstetrics and Gynecology			
37	Pediatrics			
38	Propaedeutics of Internal Diseases, Radiodiagnosis			
39	Intermediate Level Therapy, Occupational Diseases			
40	Advanced Level Therapy, Endocrinology			

41	Infectious Diseases			
42	Phthiology			
43	Ambulatory Therapy			
44	General Surgery, Radiodiagnosis			
45	Obstetrics and Gynecology /Акушерство и гинекология			
46	Anesthesiology, Reanimation, Intensive Therapy			
47	Intermediate Level Surgery, Urology, Nephrology			
48	Advanced Level Surgery, Pediatric Surgery			
49	Dentistry			
50	Oncology, Radiotherapy			
51	Traumatology, Orthopedics			
52	Physical Education			
53	B1 Culture of Speech			
54	B2 Medical Terminology			
55	B3 Fundamentals of Medical Biophysics			
56	B4 Structure of Naturally Occurring Compounds			
57	B5 Introduction to Clinical Anatomy			
58	B6 Information Technology in Medicine			
59	B7 Physiology of Endocrine Glands			
60	B8 Bases of Patient Care			
61	B9 Bases of Emergency Medicine			
62	B10 Narcology, Psychiatry			
63	B11 Evidence Based Medicine			
64	Physical Education			
65	ДВ1 Bases of a Healthy Lifestyle			
66	ДВ1 Disease Prevention			
67	ДВ2 Hygienic Education			
68	ДВ2 Preventive Medicine			
69	ДВ3 Standards of Diagnosis and Treatment			
70	ДВ3 Neonatology			
71	ДВ3 Tropical Diseases			
72	ДВ4 Functional Diagnostics in Cardiology			
73	ДВ4 Methods of Functional Diagnostics in Clinical Presentation of Internal Diseases			
Total Number of Hours (Total Hours of Classroom Studies and Students' Individual Work)				
<b>Practical Training</b>				
Assistant of a Paramedical Personnel				
Assistant of a Ward Nurse				
Assistant of a Medical Nurse				



Assistant of a Doctor				
Assistant of a Doctor in an Outpatient Preventive Institution				
<b>State Final Examination</b>				
4.4	Grading scheme, Grade distribution guidance			
4.5	Overall classification:			
<b>5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION</b>				
5.1	Access to further study:			
5.2	Professional status:			
<b>6. ADDITIONAL INFORMATION</b>				
6.1	Additional information:			
6.2	Additional information sources:			
<b>7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT</b>				
7.1	This Diploma Supplement refers to the following original document:			
	Date of issue:	Registration No.		
7.2	Date of issue of the Diploma Supplement:			
	Official stamp/ seal	Rector _____ / Kh.M. Galimzyanov Head of the International Department _____ / Ye. Yu. Gagarina/		
<b>8. INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM:</b>				
For information on the Russian system of education, see enclosure. Education system of the Russian Federation + Diagram				

According to the Federal Law №273 «On Education in the Russian Federation», the education system consists of the following levels:

**General education** consists of four levels:

Pre-school education is provided by licensed institutions for children up to age 6 - 7 years, that is, before they enter formal school. Primary general education comprises grades 1-4, from the age of 7 to 10 years. Lower secondary education takes 5 years and comprises grades 5-9, from the age of 11 to 15 years. Upper secondary education takes two years (grades 10-11). Students complete secondary education at the age of 17-18 years.

All four levels of general education are provided on the basis of their own state standards. Secondary general education with 11 years of formal schooling is compulsory. On completion of upper secondary education (grade 11) a school leaving certificate is awarded. The name of this qualification is the Certificate of Secondary General Education (*Attestat o srednem obshchem obrazovanii*).

The general secondary school study programme is culminated with mandatory state final attestation of each graduate in the Russian language and mathematics, which is an obligatory part of the USE. Graduates who have successfully passed the Unified State Examination - USE in Russian language and mathematics are issued Certificates of Secondary General Education.

**Technical and vocational education** (srednee professionalnoe obrazovanie) offers training programmes of two stages:

- first stage programmes: for skilled workers, junior technicians and employees;
- second stage programmes: for mid-career professionals.

Graduates of technical and vocational education programmes are awarded Diplomas.

Education institutions of the second stage vocational education are generally known as Tekhnikums and Colleges. College can be independent educational institution or constituent part of HEI. It offers professional education programmes of basic and advanced types. As a rule these programmes are well coordinated with university level programmes in the same field of study.

**Higher education**

There is the multilevel system of training of specialists with higher education in Russia and the following levels of higher education are set:

**Bachelor degree** (240 credit units) is conferred after a four-year course of study. Bachelor programmes cover wide range fields of study. The function of Bachelor degree is to provide a more academically rather than professionally oriented education. Bachelor degree is a prerequisite for admission to Magister studies. State final attestation includes the defense of a thesis prepared over a period of four months and State final examinations. Following a successful attestation, a state Diploma is issued attesting conferral of Bachelor degree.

The qualification of **Specialist Diploma** (300-360 credit units) has two functions. It opens access to professional practice (e.g., to engineers, teachers, chemists, etc.), and it is also the traditional prerequisite for admission to doctoral studies likewise master's degree. The qualification of Specialist Diploma is conferred after studies lasting not less than five years. The diploma is awarded predominantly in technical fields of study (specialities). The State final attestation for a Specialist Diploma covers the defense of a project or a thesis and State final examinations.

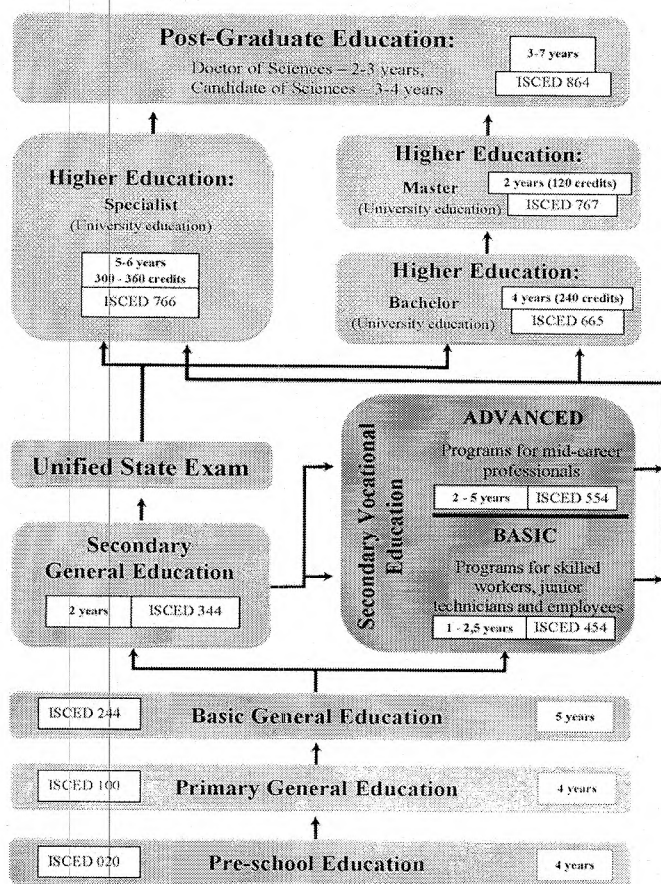
Internship is a primary postgraduate specialization of graduates of medical institutes in one of the medical professions, conducted after passing the state examinations, on the basis of medical and prophylactic institution under supervision of the corresponding department of the university. The graduate of the internship is awarded a certificate of a medical specialist and a diploma on the completion of the internship.

Clinical residency is a part of the multi-level system of higher professional education of medical workers. The main goal of training in clinical residency is an advanced study of methodological, clinical and medico-social foundations of medical sciences; formation of skills of independent professional activity. The graduate of the residency is awarded a certificate of a medical specialist and a diploma on the completion of the residency.

**Master programme** (120 credit units) is a two-year course focused more on research activities in comparison with Specialist programme (up to 50% of student's workload). But above all, this is a profound analytical and practical training of professionals in a particular field of study and practice. State educational standard defines only general requirements for Master educational programmes and not the requirements regarding the content of education. HEIs are free to make their own decisions regarding the contents of Master programmes. The State final attestation for a Master degree covers the defense of a dissertation and State final examinations. Access to Master studies is open for holders of Bachelor degree. HEIs themselves set up admission procedures (examinations, interviews, etc.) for applicants. Those holders of HE degrees wishing to pursue Master programme in different field of study must pass an additional tests which reflect the requirements for the chosen Master programme.

**Doctoral Programmes.** The hierarchy of advanced scientific degrees in Russia traditionally includes Doctor's degrees of two levels: Candidate of Sciences (Kandidat Nauk) and Doctor of Sciences (Doktor Nauk). The Candidate of Sciences degree normally requires three years of study after the award of Specialist or Master degrees. The Doctor of Sciences degree can be earned after a period of further study following the award of the Candidate of Sciences degree. In reality, to earn a Doctor of Sciences degree requires five to fifteen years beyond the award of the Candidate of Sciences degree.

### Diagram of Russian education system



**Форма заявления  
на оформление Общеευропейского приложения к диплому**

Ректору ФГБОУ ВО Астраханский  
ГМУ Минздрава России  
профессору Галимзянову Х.М.  
от выпускника

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

факультет/группа

\_\_\_\_\_

ФИО \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Заявление**

Прошу оформить Общеевропейское приложение к моему диплому

\_\_\_\_\_

(номер диплома, регистрационный номер, дата выдачи)  
с указанием моих персональных данных: написание фамилии, имени, отчества  
(печатными буквами)

-для иностранных студентов: на русском языке согласно визе; на иностранном  
языке согласно национальному паспорту

-для российских студентов: на иностранном языке согласно заграничному  
паспорту

Фамилия \_\_\_\_\_

Имя \_\_\_\_\_

Отчество \_\_\_\_\_

Дата рождения \_\_\_\_\_

Страна, место рождения \_\_\_\_\_

Прилагаю следующие документы:

1. Копию диплома и приложения к нему;
2. Квитанцию об оплате услуг по оформлению Общеевропейского приложения к диплому.

Несу полную ответственность за правильность и полноту предоставленных мною сведений.

\_\_\_\_\_

Подпись

\_\_\_\_\_

Дата